

**Zeitschrift:** NIKE-Bulletin  
**Herausgeber:** Nationale Informationsstelle zum Kulturerbe  
**Band:** 10 (1995)  
**Heft:** 1: Gazette  
  
**Rubrik:** Agenda

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 08.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## ASSEMBLEES ANNUELLES EN SUISSE

### Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung (NIKE)

Dienstag, 21. März 1995  
Bern

Adresse: Nationale Informationsstelle für Kulturgüter-Erhaltung (NIKE), Moserstrasse 52, 3014 Bern T 031 336 71 11 Fax 031 333 20 60

### Arbeitsgemeinschaft für die Urgeschichtsforschung in der Schweiz (AGUS)

Freitag/Samstag, 24./25. März 1995  
Bern

Adresse: Irmgard Bauer, Präsidentin, Kantonales Museum für Urgeschichte, Aegeristrasse 56, 6300 Zug T 042 25 33 75

### Schweiz. Gesellschaft für Gartenkultur (SGGK)

Samstag, 13. Mai 1995  
Seedamm-Kulturzentrum, Pfäffikon

Adresse: Dr. Eeva Ruoff, Präsidentin, Dachslernstrasse 22, 8048 Zürich T 01 431 64 75

### Landesgruppe Schweiz des ICOMOS

Dienstag/Mittwoch, 9./10. Mai 1995  
Basel

Adresse: Landesgruppe Schweiz des ICOMOS, 3011 Bern

### Verein zur Förderung des Schweiz. Instituts für Kunstwissenschaft (VSIK)

Samstag, 13. Mai 1995  
Bern

Adresse: SIK, Zollikerstrasse 32, Postfach, 8032 Zürich T 01 388 51 51 Fax 01 381 52 50

## AGENDA

### Schweiz. Verband für Konservierung und Restaurierung (SKR)

Freitag/Samstag, 19./20. Mai 1995  
Locarno

### Fachtagung und Generalversammlung

Adresse: Doris Steinmann-Hälg, Sekretariat SKR, Birchstrasse 33, 8472 Seuzach T 052 53 15 49 Fax 052 53 15 03

### Gesellschaft für Schweiz. Kunstgeschichte (GSK)

Samstag, 20. Mai 1995  
Fribourg

Adresse: GSK, Pavillonweg 2, Postfach, 3001 Bern T 031 301 42 81 Fax 031 301 69 91

### Schweiz. Vereinigung für Technikgeschichte (SVTG)

Samstag, 20. Mai 1995  
Kanton GL

Adresse: SVTG, c/o Institut für Geschichte, ETH-Zentrum, 8092 Zürich

### Schweiz. Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften (SAGW)

Freitag, 9. Juni 1995  
Fribourg

Adresse: SAGW, Hirschengraben 11, Postfach 8160, 3001 Bern T 031 311 33 76 Fax 031 311 91 64

### Schweiz. Gesellschaft für Volkskunde (SGV)

Samstag/Sonntag, 10./11. Juni 1995  
Neuenburg

Adresse: Schweiz. Gesellschaft für Volkskunde (SGV), Augustinergasse 19, 4051 Basel T 061 261 99 00

## AGENDA

**Schweiz. Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte (SGUF)**

**Samstag – Montag, 17. – 19. Juni 1995**  
Lausanne

**Adresse:** Dr. Urs Niffeler, Sekretariat SGUF, Petersgraben 9 – 11, 4001 Basel T 061 261 30 78

**Verband der Museen der Schweiz (VMS) / ICOM – Schweiz**

**Freitag/Samstag, 1./2. September 1995**  
Genf

**Adresse:** Verena von Sury Zumsteg, Sekretariat VMS / ICOM, Baselstrasse 7, 4500 Solothurn T 065 23 67 10 Fax 065 23 85 83 (Dienstag und Donnerstag)

**Schweiz. Burgenverein (SBV)**

**Samstag/Sonntag, 2./3. September 1995**  
Konstanz

**Jahresversammlung**

**Adresse:** Schweiz. Burgenverein, Geschäftsstelle, Postfach 1539, 4001 Basel T 061 281 40 77

**Verband Schweiz. Kantonsarchäologen (VSK)**

**Freitag, 15. September 1995**  
Fürstentum Liechtenstein

**Adresse:** Dr. Jakob Bill, Präsident, Kantonsarchäologe, Frankenstrasse 9, 6002 Luzern T 041 24 63 05

**Vereinigung der Schweizer Denkmalpfleger (VSD)**

**Freitag, 20. Oktober 1995**  
Stans

**Adresse:** Eduard Müller, Präsident, Denkmalpfleger UR/OW/NW, Engelbergstrasse 34, Postfach 1240, 6370 Stans T 041 63 75 20

**Schweiz. Gesellschaft für Historische Bergbauforschung (SGHB)**

**Freitag – Sonntag, 20. – 22. Oktober 1995**  
S-charl/GR

**Adresse:** Prof. Dr. S. Graeser, Aktuar, Augustinergasse 2, 4001 Basel

**Schweiz. Arbeitsgemeinschaft für Archäologie des Mittelalters und der Neuzeit (SAM)**

**Freitag/Samstag, 27./28. Oktober 1995**  
Schwyz

**Adresse:** Christoph Ph. Matt, Präsident, Archäologische Bodenforschung Kt. BS, Petersgraben 11, 4051 Basel T 061 267 23 55 Fax 061 267 23 76

**Vereinigung der Kunsthistorikerinnen und Kunsthistoriker in der Schweiz (VKS)**

**Freitag/Samstag, 3./4. November 1995**  
Lausanne-Dorigny

**Thema:** 'Nationale Kunstgeschichte'

**Adresse:** Monika Krebser, Sekretariat VKS, Schweiz. Institut für Kunstwissenschaft, Zollikerstrasse 32, Postfach, 8032 Zürich T 01 388 51 51 Fax 01 381 52 50

**Arbeitsgemeinschaft für die Römische Forschung in der Schweiz (ARS)**

**Freitag/Samstag, 3./4. November 1995**  
Ort wird später bekanntgegeben

**Adresse:** Dr. Simonetta Biaggio-Simona, Präsidentin, Via Pedevilla 31, 6512 Giubiasco T 092 27 27 02

## CONGRES / COURS EN SUISSE

**Bunker – Sprengobjekt oder Baudenkmal?**

**Denkmalpflege an militärischen Kampf- und Führungsbauten des 19. und 20. Jh.**

Kolloquium Sommersemester 1995, ETH Zürich



**Organisation:** Institut für Denkmalpflege (ID, ETHZ), Landesgruppe Schweiz des ICOMOS, Vereinigung der Schweizer Denkmalpfleger (VSD), Inventar Kampf und Führungsanlagen EMD

ETH Hauptgebäude D.5.2  
Freitags: 16.15 – 17.45  
Vorlesungsnummer: 12-452

21. April 1995: Einführung. Silvio Keller, Sektion Bauherrenbelange, Stab der Gruppe für Generalstab, EMD, Bern; Dr. Martin Fröhlich, Denkmalpfleger der bundeseigenen Bauten, Bern

5. Mai 1995: Historisches zur Befestigungsgeschichte der Schweiz im 19. und 20. Jh. Dr. Jürg Stüssi, Eidg. Militärbibliothek, Bern

19. Mai 1995: Das Inventar der Kampf- und Führungsanlagen EMD: Vorgehen, Kriterien, Beispiele. Maurice Lovisa, dipl. Arch. EPFL, Bern

2. Juni 1995: Die Rheingrenze im Schaaren TG. Befestigungstätigkeit von der Bronzezeit bis zum 2. Weltkrieg. Jost Bürgi, Kantonsarchäologe Thurgau; Hptm Reto Caprez, Kommandant Festungssektor 311, Feuerthalen

16. Juni 1995: Festung Fürigen – Vom Artilleriefort zum Museum für Wehrgeschichte. Gabriele Christen, Konservatorin, Stans

30. Juni 1995: Ökologische Aufwertung militärischer Hindernisanlagen: Chance für Militär und Natur. Ignaz Hugentobler, Ökologe OeVS, Geschäftsführer der Dr. Bertold Suhner-Stiftung, Altstätten SG

14. Juli 1995 (14.15 – 17.45 Uhr): Inventar Kampf- und Führungsanlagen EMD: eine Zusammenfassung und Exkursion. Maurice Lovisa, dipl. Arch. EPFL, Bern

Kosten: Fr. 20.-- zu bezahlen an der Kasse, ETH Hauptgebäude, F 66 (bis 16.00 Uhr) oder PC 30-1171-7 (Vermerk: Vorlesungsnummer 12-452)

(siehe S. 31)

**Auskunft:** Inst. für Denkmalpflege, Zürich T 01 632 22 84

**Weiterbildung in den Fachbereichen Archäologie, Denkmalpflege, Restaurierung und Technologie im Rahmen des Instituts für Denkmalpflege, ETHZ**

**Archäologische Forschungen zum Werkstoff Holz**

20. – 22. April 1995  
Neuenburg

## AGENDA

21. – 23. September 1995  
Zürich

**Adresse:** Astrid Näf, Kunstgeschichtliches Seminar der Universität Zürich, Rämistrasse 73, 8006 Zürich T 01 257 28 31 oder 01 748 11 49 Fax 01 261 78 23

### VSBS-Restaurierungsseminar 1995

Donnerstag, 27. April 1995  
Kloster Wettingen, Wettingen/AG

09.30: Felix Hotz, VSBS-Zentralpräsident, Weinfelden: Begrüssung

09.40: Wolfdietrich Elbert, Direktor des Weiterbildungs- und Beratungszentrums für Denkmalpflege, Dresden: 'Die Charta von Venedig: ein untauglich-taugliches Instrument?'

11.00: Alexander Schlatter, Denkmalpfleger des Kantons Aargau, Aarau: 'Die Restaurierung des Klosters Wettingen: Aspekte der Denkmalpflege unter besonderer Berücksichtigung der Charta von Venedig'

11.40: Fridolin Föhn, Architekt SIA, Bauleitung Kirche Kloster Wettingen, Muri/AG: 'Die Restaurierungsmassnahmen am Kloster Wettingen in der Übersicht'

12.10: Podiumsgespräch

14.15: Gruppenweise Besichtigung von Kirchenschiff, Sakristei und Kreuzgang der Klosteranlage Wettingen

**Adresse:** Verband Schweiz. Bildhauer- und Steinmetzmeister (VSBS), Sekretariat, Postfach 6922, 3001 Bern T 031 382 23 22 Fax 031 382 26 70

### Inventarisierung historischer Gärten

Mittwoch, 10. Mai 1995  
Basel, Missionshaus Basel, Missionsstrasse 21

**Veranstalterin:** Arbeitsgruppe 'Gartendenkmalpflege' der Landesgruppe Schweiz des ICOMOS, in Zusammenarbeit mit dem BSLA und dem Institut für Denkmalpflege der ETH Zürich

09.30: Begrüssung. Hans Rutishauser, Präsident ICOMOS; Beatrice Friedli, Präsidentin BSLA



## AGENDA

09.45: Brigitt Sigel, Kunsthistorikerin (Institut für Denkmalpflege Zürich): Einführung ins Thema

10.35: Frédérique Steiger, urbaniste (La Chaux-de-Fonds, Travaux publics/Architecture et urbanisme): La Chaux-de-Fonds: Inventaire des jardins dans la ville du XIXe siècle: un instrument de planification au service de la protection de la nature en ville. Démarche du service d'urbanisme et conception de l'inventaire par le bureau Planum

11.05: Judith Rohrer, Landschaftsarchitektin (Fachstelle Gartendenkmalpflege, Gartenbauamt Zürich): Listeninventar Zürich – 5 Jahre Erfahrung

11.35: Christine Matter, historienne de l'art, Lausanne: Inventaire des jardins historiques de la Ville de Lausanne: Du travail d'archives à l'analyse par certes thématiques et chronologiques selon la succession des époques urbanistiques marquantes

13.30: Andres Moser, Kunsthistoriker (Inventarisierung der Bernischen Kunstdenkmäler, Bern): Gartenkontakte bei der Inventarisierung der 'Kunstdenkmäler'

14.00: Hagen Eyink, Landschaftsarchitekt (Senatsverwaltung für Stadtentwicklung und Umweltschutz, Berlin): Inventarisierung historischer Freiräume in Berlin: Systematik der Bestandserfassung – Aufbereitung für die Öffentlichkeit – Nutzen für die Stadtentwicklung und die wissenschaftliche Forschung

14.45: Kurzinventar Basler Gärten und Anlagen: Bruno Thüning, Kunsthistoriker (Denkmalpflege Basel): Eine Initiative der SGGK mit Folgen/Jürgen Voss, Landschaftsarchitekt Basel: Umgang mit anonymer Gartengestaltung (mit Begehung)

16.45: Guido Hager, Landschaftsarchitekt, Zürich (Präsident Arbeitsgruppe Gartendenkmalpflege ICOMOS): Zusammenfassung und Ausblick

Tagungsleitung: Jean-Pierre Lewerer, Service des monuments et des sites, Genève / Kosten: Fr. 100.--, für ICOMOS- und BSLA-Mitglieder Fr. 60.--

(siehe S. 16)

Programme und Anmeldeunterlagen sind erhältlich bei: Dr. Brigitt Sigel, Institut für Denkmalpflege, ETH Zentrum, 8092 Zürich T 01 632 22 87

### Historische Hotels erhalten und betreiben Conservation et gestion des hôtels historiques

Donnerstag – Freitag, 14. – 15. September 1995  
Casino Luzern

Samstag, 16. September 1995  
Exkursion zu Hotels in Luzern und Umgebung

Veranstalterin: Landesgruppe Schweiz des ICOMOS – Eidg. Kommission für Denkmalpflege (EKD) in Zusammenarbeit mit dem Schweizer Hotelierverein

Organisation: Arbeitsgruppe 'Tourismus und Denkmalpflege' des ICOMOS

Jeudi 14 septembre 1995

10.30: Dr. Roland Flückiger, dipl. Arch. ETH, Leiter der ICOMOS-Arbeitsgruppe 'Tourismus und Denkmalpflege', Bern: Bienvenu et introduction au sujet du congrès

10.45: Dr. Georg Carlen, Denkmalpfleger des Kantons Luzern: Evokation des Tagungsortes

11.00: Dr. Isabelle Rucki, Kunsthistorikerin, Zürich: Grand-hotels in den Alpen. Aufstieg, Niedergang und Wiederentdeckung eines Bautyps

11.45: Heinz Probst, Direktor des Schweizer Hoteliervereins, Bern: Der Umgang mit historischen Hotels aus der Sicht der Hotellerie

12.15: Dr. Hans Rutishauser, Präsident ICOMOS, Landesgruppe Schweiz, Denkmalpfleger des Kantons Graubünden, Chur: Gasthäuser der Gründerzeit in Graubünden. Die Sicht des Denkmalpflegers

15.00: Dr. Martin Fröhlich, dipl. Arch. ETH, Denkmalpfleger der Bundesbauten, Bern: Typologie der Hotelarchitektur. Ein Mittel zur Problemdefinition

15.45: Eric Teyssie, arch. dipl. EAUG, Conservateur des monuments historiques du canton de Vaud, Lausanne: Les limites des interventions. Les exemples du Beau-Rivage Palace à Lausanne-Ouchy, du Montreux-Palace et de l'Hôtel des Bains à Yverdon

16.30: Table ronde der Tagesreferenten mit Diskussion

17.00: Xaver Stocker, Hotelier Luzern; Dr. Georg Carlen, Denkmalpfleger, Luzern: Das Grand Hotel 'National' in Luzern, mit Besichtigung, anschliessend Aperitif

19.15: Croisière du soir avec dîner sur le bateau à vapeur 'Uri'



**Vendredi 15 septembre 1995**

09.00: Grusswort von Regierungsrätin Brigitte Mürner-Gilli, Vorsteherin des Erziehungsdepartementes, Luzern

09.15: Prof. Dr. Manfred Fischer, Landeskonservator und Vorsitzender der Vereinigung der Landesdenkmalpfleger der Bundesrepublik Deutschland, Hamburg: Das Stadthotel (Grandhotel) der Gründerzeit in Hamburg. Probleme der Denkmalpflege

09.45: Dr. Roland Flückiger, dipl. Arch. ETH, Bern: '... denn der Bergstock ist seine Trophäe'. Bauten und Anlagen für die Touristenströme der Belle Epoque (mit Film)

11.00: Friedrich Graf, dipl. Arch. HTL, Interlaken: Der Umbau des Jugendstil-Hotels 'Belvédère' in Wengen. Erhaltungs- und Ausbaumassnahmen an einem kleineren Hotel der mittleren Preiskategorie

11.30: Dr. Leïla El-Wakil, Historienne de l'Art, Université de Genève: Décors intérieurs d'hôtels. Conservation et restauration

12.15: Jürg Thommen, Hotelier, Pontresina: Das Grandhotel 'Kronenhof' in Pontresina

14.45: Marco Hartmann, lic. oec. HSG, Direktor, Schweiz Tourismus (Schweiz. Verkehrszentrale), Zürich: Historische Hotels als moderne Werbebotschafter im Tourismus?

15.15: Table ronde des conférenciers du jour avec discussion

15.45: Hans K. Müller, Hotelier, Präsident des Hotelier-Vereins Luzern: L'hôtel et la protection des monuments. Résumé et regard vers l'avenir

16.15: Dr. André Meyer, Präsident EKD, Luzern: La protection des monuments et l'hôtel. Résumé et regard vers l'avenir

(voir p. 17)

Sous réserve de modifications!

**Achtung:** Das gedruckte Programm mit den Anmeldeunterlagen wird erst anfangs Mai verschickt. Vorher ist leider keine Anmeldung möglich. Anmeldeschluss wird der 30. Juni sein.

**Adresse:** Denkmalpflege des Kantons Luzern, Frankenstrasse 9, 6002 Luzern T 041 24 53 01

**A G E N D A****Congrès LCP 95: Conservation et restauration des biens culturels****Pierre, Pollution atmosphérique, Peinture murale, Etudes scientifiques et cas pratiques**

Lundi – vendredi, 25 – 29 septembre 1995  
Montreux, Centre de Congrès et d'Expositions

**Organisation:** Laboratoire de Conservation de la Pierre, Département des matériaux, Ecole Polytechnique Fédérale de Lausanne (EPFL)

**Programme préliminaire**

25 septembre 1995: Conférences sur le thème Pierre  
26 septembre 1995: Conférences sur le thème Pierre (suite) / Visites guidées

27 septembre 1995: Conférences sur le thème Pollution atmosphérique

28 septembre 1995: Conférences sur le thème Pollution atmosphérique (suite) / Conférences sur le thème Peinture murale

29 septembre 1995: Conférences sur le thème Peinture murale (suite)

(voir p. 17)

**Adresse:** EPFL-DMX-LCP, Congrès LCP 95, Renato Pancella et Michèle Citti, MX-G Ecublens, 1015 Lausanne T 021 693 4876 ou 2835 Fax 021 693 4878

**Tagung zum Thema: «Kunstwissenschaften zwischen Kommerz und Moral»**

Freitag, 10. November 1995

**Veranstalterin:** Schweiz. Akademie der Geistes- und Sozialwissenschaften (SAGW)

**Adresse:** SAGW, Hirschengraben 11, Postfach 8160, 3001 Bern T 031 311 33 76 Fax 031 311 91 64

## AGENDA

### Einführungskurs in die Ur- und frühgeschichtliche Archäologie der Schweiz

#### 2ème cours: Les premiers agriculteurs et éleveurs

Samedi/dimanche, 11./12. novembre 1995

Genève, Auditoire Roullier, Rue Général Dufour 24, 1211 Genève (prov.)

Samedi, 11 novembre 1995

#### Le milieu naturel, les hommes et la chronologie

14.15: Introduction, communications; Alain Gallay

14.45: L'environnement naturel et son exploitation par l'Homme:

Le climat et la végétation; Isabelle Richoz / 15.30: La faune; Louis Chaix

16.30: L'Homme; Christian Simon

17.00 – 18.00: Le cadre chronologique; Jean-Louis Voruz

Dimanche, 12 novembre 1995

#### La Civilisation

09.00: Economie, échanges et technologie: céramique, os et bois de cerf; Denis Ramseyer / pierre, bois et coquillages; Matthieu Honegger

11.30: Habitat et habitation; François Schifferdecker

14.30: Sépultures et croyances; Patrick Moinat

15.30: Société; Allain Gallay

16.20: Boîte aux lettres. Réponses aux questions du public

#### 2. Kurs: Die Schweiz der neolithischen Bauern

Samstag/Sonntag, 25./26. November 1995

Zürich, Universität, Hörsaal 180, Karl Schmid-Str. 4

Adresse: Schweiz. Gesellschaft für Ur- und Frühgeschichte (SGUF), Petersgraben 9–11, Postfach, 4001 Basel T 061 261 30 78

## CONGRES / COURS A L'ETRANGER

### Methods of Evaluating Products for the Conservation of Porous Building Materials in Monuments

#### Internationales Kolloquium

19. – 21. Juni 1995

Rom

Adresse: Dr. Marisa Laurenzi Tabasso, Science & Technology Programme, ICCROM, Via di S. Michele 13, I – 00153 Rome T 00 39 6 58 79 01 Fax 00 39 6 5 88 42 65

### Historical Painting Techniques, Materials and Studio Practice

26 – 29 June 1995

Leiden, Netherlands

University of Leiden & Centraal Research Laboratory, Amsterdam

Address: Marja Peek, Centraal Research Laboratory, Gabriël Metsustraat 8, NL – 1071 EA Amsterdam, Pays-Bas

### XVIIe Conférence générale de l'ICOM

1er – 7 juillet 1995

Stavanger, Norvège

Thème: Le musée et la collectivité

Adresse: ICOM 1995, Arkeologisk museum i Stavanger, P.O. Box 478, N – 4001, Stavanger, Norvège T (47.4) 53 41 40 Fax (47.4) 53 11 81

### Western European Medieval Wall Paintings

1st July – 10 November 1995

Information: ICCROM, Training Secretariat, Via di San Michele 13, I – 00153 Rome

### Conservation of Nineteenth and Twentieth Century Sculptures

18 – 20 September 1995

London